Język obcy

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2026/2027
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo Medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki o zdrowiu
Profil studiów	praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie, egzamin (po IV semestrze)
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych Ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel.22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM tel. + 48 22 572 08 65 tel. + 48 606 78 55 11 maciej.ganczar@wum.edu.pl
Koordynator przedmiotu	mgr Maksymilian Bartoszewski maksymilian.bartoszewski@wum.edu.pl
**Osoba odpowiedzialna za sylabus*)*	mgr Maksymilian Bartoszewski maksymilian.bartoszewski@wum.edu.pl

Prowadzący zajęcia	Język angielski: mgr Maksymilian Bartoszewski , mgr Maria Godłoza, dr Grzegorz Buczyński Język francuski: dr Marta Moldovan-Cywińska Język niemiecki: mgr Szymon Morgiewicz

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	I rok / I i II semestr	**Liczba punktów ECTS**	4

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ	**Liczba godzin**	**Kalkulacja punktów ECTS**
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim		
wykład (W)		
seminarium (S)		
ćwiczenia (C)	60	2,5
e-learning (e-L)		
zajęcia praktyczne (ZP)		
praktyka zawodowa (PZ)		
Samodzielna praca studenta		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	40	1,5

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem
C3	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	**Efekty w zakresie** *(zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)*
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	

B.W59	terminologię w zakresie zagadnień związanych z ochroną zdrowia i terminologię specjalistyczną z zakresu ratownictwa medycznego - w języku obcym;
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
B. U16	Porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

**W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie", a nie studencie*

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	*(pole nieobowiązkowe)* **Efekty w zakresie**
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
RM1.K.05	dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych;

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się**
ćwiczenia	C1. Wprowadzenie do zajęć, omówienie regulaminu i form zaliczenia przedmiotu. Wprowadzenie do terminologii anatomicznej: części ciała, narządy i układy narządów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C2. Kształcenie i formalne kwalifikacje ratownika medycznego, pożądane cechy osobowości ratownika medycznego.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C3. Układ mięśniowo-szkieletowy: budowa. Rodzaje kości, ścięgna, więzadła, kaletki.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C4. Układ mięśniowo-szkieletowy: funkcjonowanie.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C5. Układ mięśniowo-szkieletowy: urazy, rodzaje złamań, zwichnięcie, skręcenie i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C6. Skóra: budowa.	B.W59, B. U16, RM1.K.05

ćwiczenia	C7. Skóra: uszkodzenia, rodzaje ran, oparzenia, odmrożenia i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C8. Układ sercowo-naczyniowy: budowa, żyły, tętnice, naczynia włosowate, anatomia serca.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C9. Układ sercowo-naczyniowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C10. Układ sercowo-naczyniowy: zaburzenia, objawy, odmrożenia i czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C11. Układ oddechowy: budowa i funkcjonowanie	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C12. Układ oddechowy: zaburzenia i choroby (astma, POChP, zapalenie płuc, Covid-19), czynności ratownika medycznego i rozmowa z pacjentem / świadkiem w przypadku zaostrzenia objawów (np. atak astmy).	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C13. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne i prezentacje ustne studentów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C14. Kolokwium pisemne.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C15. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
	SEMESTR 2	
ćwiczenia	C16. Układ trawienny: budowa, organy główne i organy towarzyszące.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C17. Układ trawienny: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C18. Układ trawienny: objawy zaburzeń.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C19. Ból brzucha: możliwe przyczyny, postępowanie, czynności ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C20. Układ nerwowy: budowa	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C21. Układ nerwowy: funkcjonowanie i zaburzenia.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C22. Układ nerwowy: objawy zaburzeń, ratownika medycznego na miejscu zdarzenia, rozmowa z pacjentem / świadkiem.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C23. Udar mózgu, wstrząs mózgu	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C24. Układ rozrodczy: budowa, funkcjonowanie.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C25. Układ moczowy: budowa, funkcjonowanie	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C26. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C27. Układ moczowo-rozrodczy: zaburzenia i ich objawy.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C28. Powtórzenie słownictwa do kolokwium: ćwiczenia leksykalne. Prezentacje ustne studentów.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
ćwiczenia	C29. Kolokwium pisemne.	B.W59, B. U16, RM1.K.05
	C30. Omówienie wyników kolokwium pisemnego. Poprawy. Podsumowanie kursu.	

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Język angielski:
Patoka Zofia, Okulicz Iwona: English for Paramedics. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.
Wybrane źródła internetowe (https://my.clevelandclinic.org/, https://www.healthline.com/, https://www.mayoclinic.org/, artykuły z pism specjalistycznych (The Lancet Journal), opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język francuski:
Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: Santé-médecine.com. Paris: CLE International 2008. Gateau Didier: Les premiers secours. Paris: Nathan 2002.
Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język niemiecki: Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): Lehrbuch für den Sanitätsdienst. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002. Heidermann W.: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.
Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Ciecierska Joanna, Jenike Barbara, Tudruj Krystyna: English for Medical Purposes. Self-Assessment Tests. Wydawnictwo Lekarskie PZWL Warszawa 1999.
Filbin Michael, Tsien Christine, Caughey Aaron: Clinical Cases in Emergency Medicine. Blackwell Publishing 2010.
Pohl Alison: Test Your Professional English. Medical. Longman-Pearson Education 2007.
Donesch-Jeżo Ewa: English for Medical Students and Doctors. Przegląd Lekarski Kraków 2000.
Źródła internetowe: www.nhs.uk, www.medicalnewstoday.com

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu oraz odpowiedzeniu na pytania lektora dotyczące jego treści
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Kolokwium ustne: semestr 1: prezentacja multimedialna (np.: omówienie wybranego narządu lub układu narządów człowieka ze szczególnym uwzględnieniem czynności podejmowanych przez ratownika medycznego, słownictwa niezbędnego w trakcie rozmowy z pacjentem albo świadkiem); semestr 2: prezentacja multimedialna lub omówienie przeczytanego artykułu z zakresu ratownictwa medycznego	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr (pacjent, inny ratownik, dyspozytor, lekarz), samodzielność wypowiedzi; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM;
B.W59, B. U16, RM1.K.05	Kolokwium pisemne po 1 i po 2 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań,	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO

	tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	

9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

Dyżury lektorów realizowane są w formie stacjonarnej w Centrum Dydaktycznym WUM. Lista terminów i sal dostępna jest na stronie internetowej https://sjo.wum.edu.pl/ w zakładce Dyżury wykładowców.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwiów cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
- dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy odrobić w terminie do tygodnia od daty nieobecności;
- trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym; podanie należy złożyć w terminie 7 dni roboczych od dnia wystąpienia trzeciej nieobecności;
- cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w przypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej);
- w celu usprawiedliwienia nieobecności na zajęciach, zaliczeniach lub egzaminach student zobowiązany jest powiadomić mailem lub pisemnie prowadzącego przedmiot najpóźniej w ciągu trzech dni roboczych po dniu, w którym odbywały się zajęcia, zaliczenie lub egzamin;
- zaświadczenie lekarskie usprawiedliwiające nieobecność student dostarcza do prowadzącego przedmiot w terminie 7 dni roboczych od dnia wystawienia zaświadczenia.
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w sylabusie oraz przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN: ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

91%-100% ------ 5 (bardzo dobry)
86%-90,99% --- 4,5 (ponad dobry)
80%-85,99% --- 4 (dobry)
70%-79,99% --- 3,5 (dość dobry)
60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusa przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusa w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich